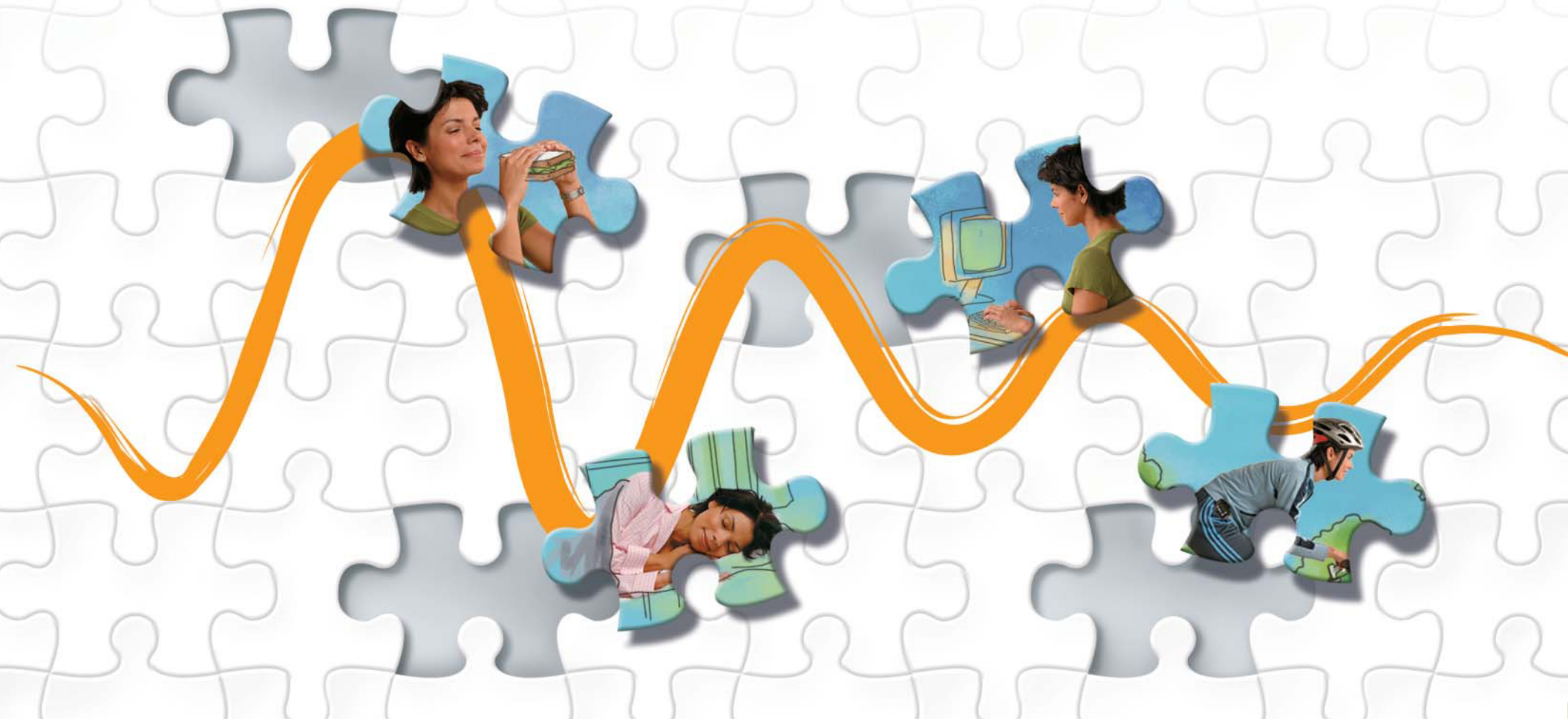


CareLink™ PRO

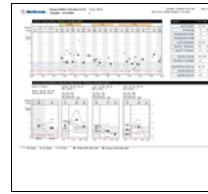
SOFTVÉR NA RIADENIE LIEČBY CUKROVKY



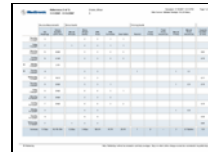
Referenčná príručka k správam

Informácie o používaní tejto príručky

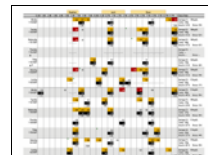
V nasledujúcich častiach sú popísané jednotlivé typy správ CareLink™ Pro a ich súčasti. Údaje použité na generovanie vzorových správ pochádzajú od fiktívneho pacienta.



s.2 Správa Sensor and Meter Overview (Prehľad údajov senzora a glukomera) Táto správa obsahuje súhrnné údaje o glykémii nameranej glukomerom (prípadne glykémii nameranej senzorom), sacharidoch a inzulíne za vybrané obdobie. Poskytuje prehľad o glykemickej kompenzácii u pacienta (počas dňa, v noci a v čase jedla) a komplexné štatistické údaje.



s.10 Správa Adherence (Dodržiavanie režimu) Táto správa obsahuje údaje o správaní pacienta za vybrané obdobie. Poskytuje prehľad o dodržiavaní režimu pacientom na základe ukazovateľov, akými sú namerané hodnoty glykémie, podávanie bolusov a činnosti vykonávané s inzulínovou pumpou.



s.12 Správa Logbook (Denník) Táto správa obsahuje údaje o nameranej glykémii, sacharidoch a inzulíne za každú hodinu vybraného obdobia. Zobrazuje denník udalostí zaznamenaných každú hodinu, ako aj denné priemery a súhrny.



s.15 Správa Device Settings (Nastavenia zariadenia) Táto správa obsahuje nastavenia pacientovej inzulínovej pumpy alebo monitora Guardian v čase vybraného načítania údajov zo zariadenia. Môže slúžiť ako pomôcka pri interpretácii iných správ alebo jednoducho na zaznamenanie nastavení zariadenia pacienta.



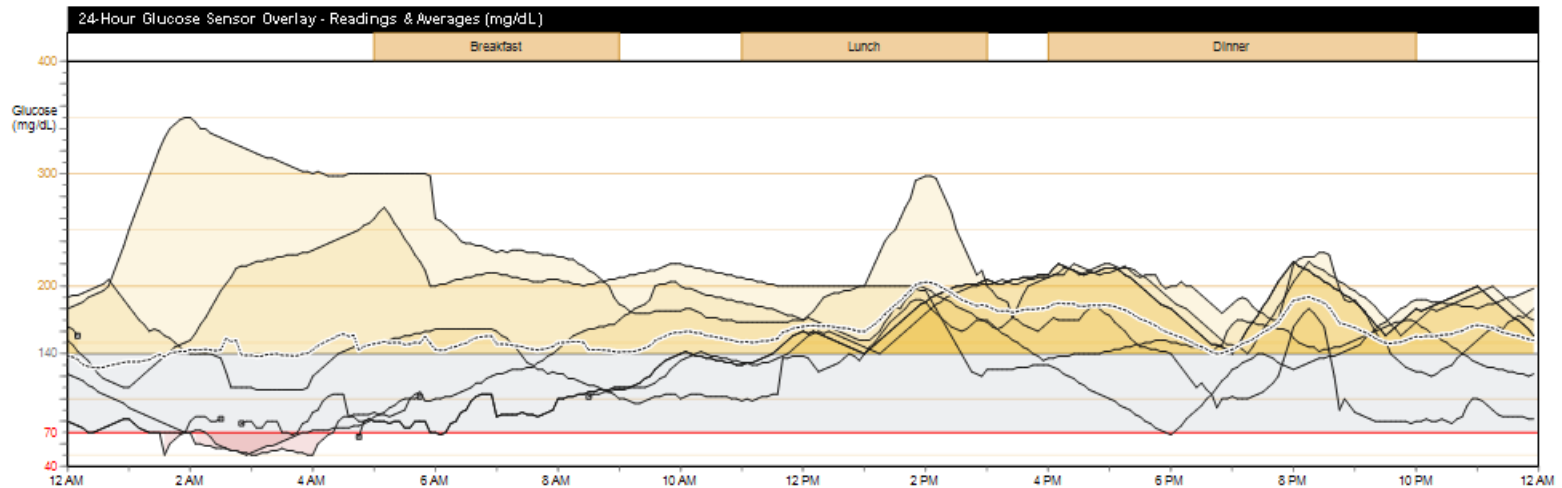
s.17 Správa Daily Detail (Denné detailné údaje) Táto správa obsahuje údaje o glykémii, sacharidoch a inzulíne za vybraný deň. Poskytuje detailné informácie o glykemickej kompenzácii u pacienta, podávaní bolusov, bazálnych dávkach, ako aj komplexné štatistické údaje.

Správa Sensor and Meter Overview (Prehľad údajov senzora a glukomera)



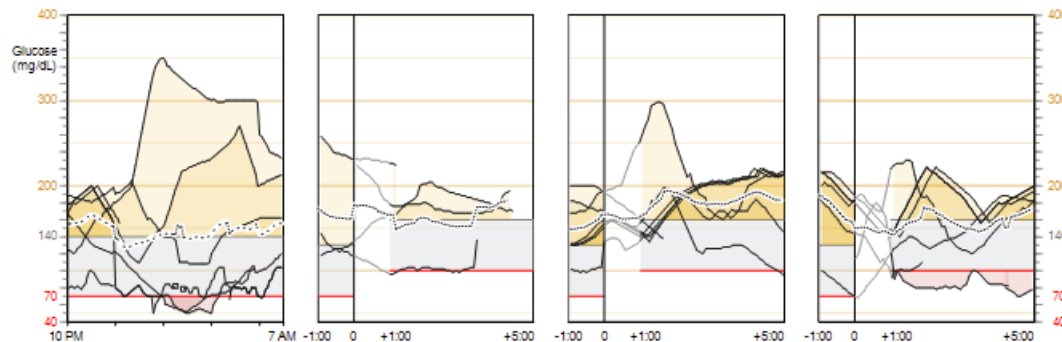
Sensor & Meter Overview (1 of 3) Drake, Ethan
12/6/2007 - 12/19/2007 0

Generated: 12/20/2007 9:36:44 AM Page 1 of 3
Data Sources: MiniMed Paradigm 722 (E.Drake)



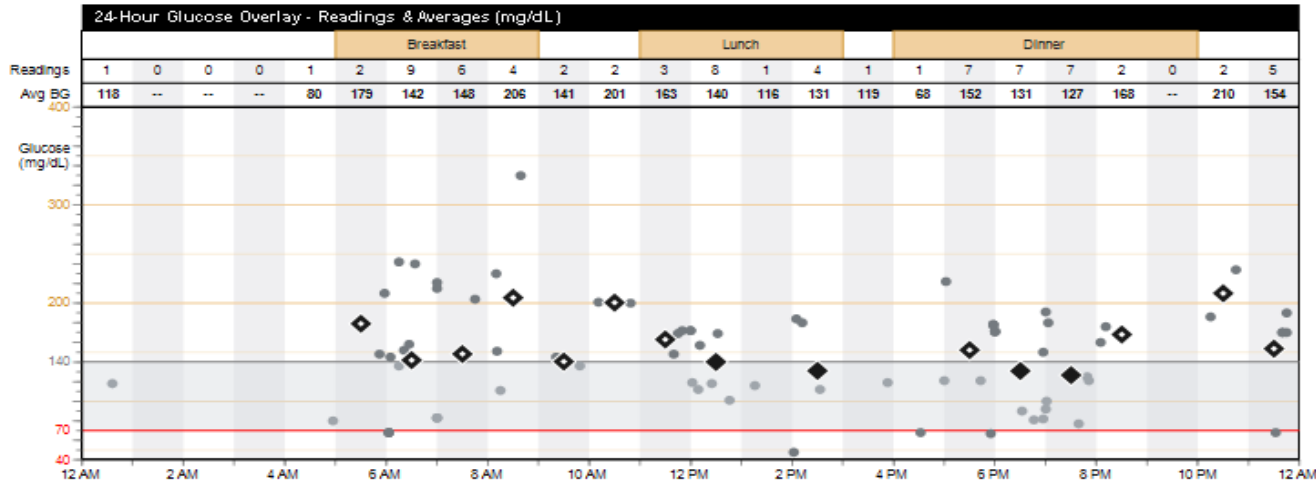
Glucose Sensor Overlay Bedtime to Wake-Up and Meal Periods – Readings & Averages (mg/dL)

Bedtime to Wake-up	Breakfast: 5:00 AM - 9:00 AM	Lunch: 11:00 AM - 3:00 PM	Dinner: 4:00 PM - 10:00 PM
Bedtime: 10:00 PM - 12:00 AM Wake-up: 5:00 AM - 7:00 AM	Meals Analyzed: 4 Avg Carbs: 75g Avg Insulin: 4.5U Avg Carbs/Insulin: 17g/U	Meals Analyzed: 7 Avg Carbs: 112g Avg Insulin: 6.0U Avg Carbs/Insulin: 19g/U	Meals Analyzed: 8 Avg Carbs: 131g Avg Insulin: 7.0U Avg Carbs/Insulin: 19g/U



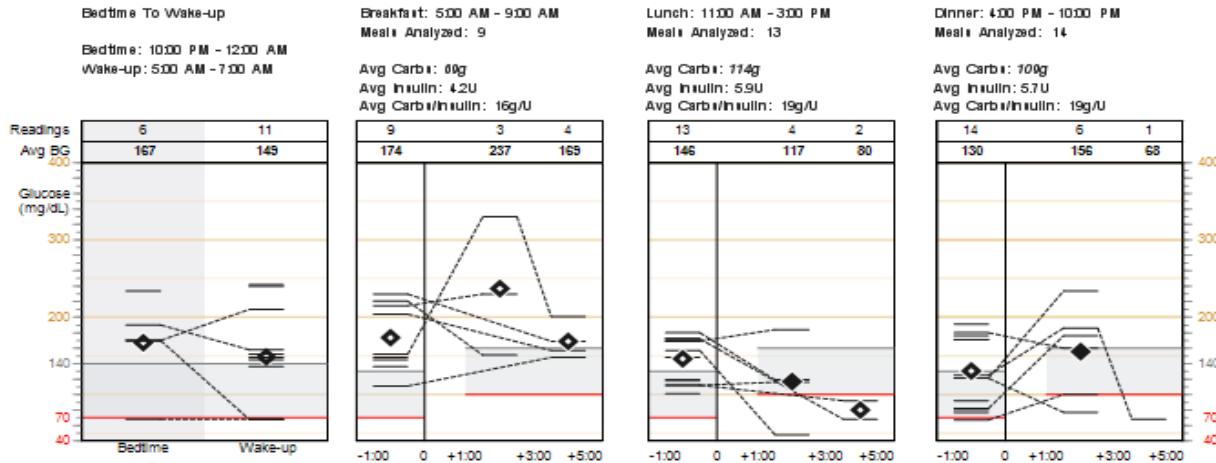
— Sensor trace - - - Interrupted - - - Average

POZNÁMKA: Táto stránka sa zobrazí, iba ak sú k dispozícii údaje senzora.

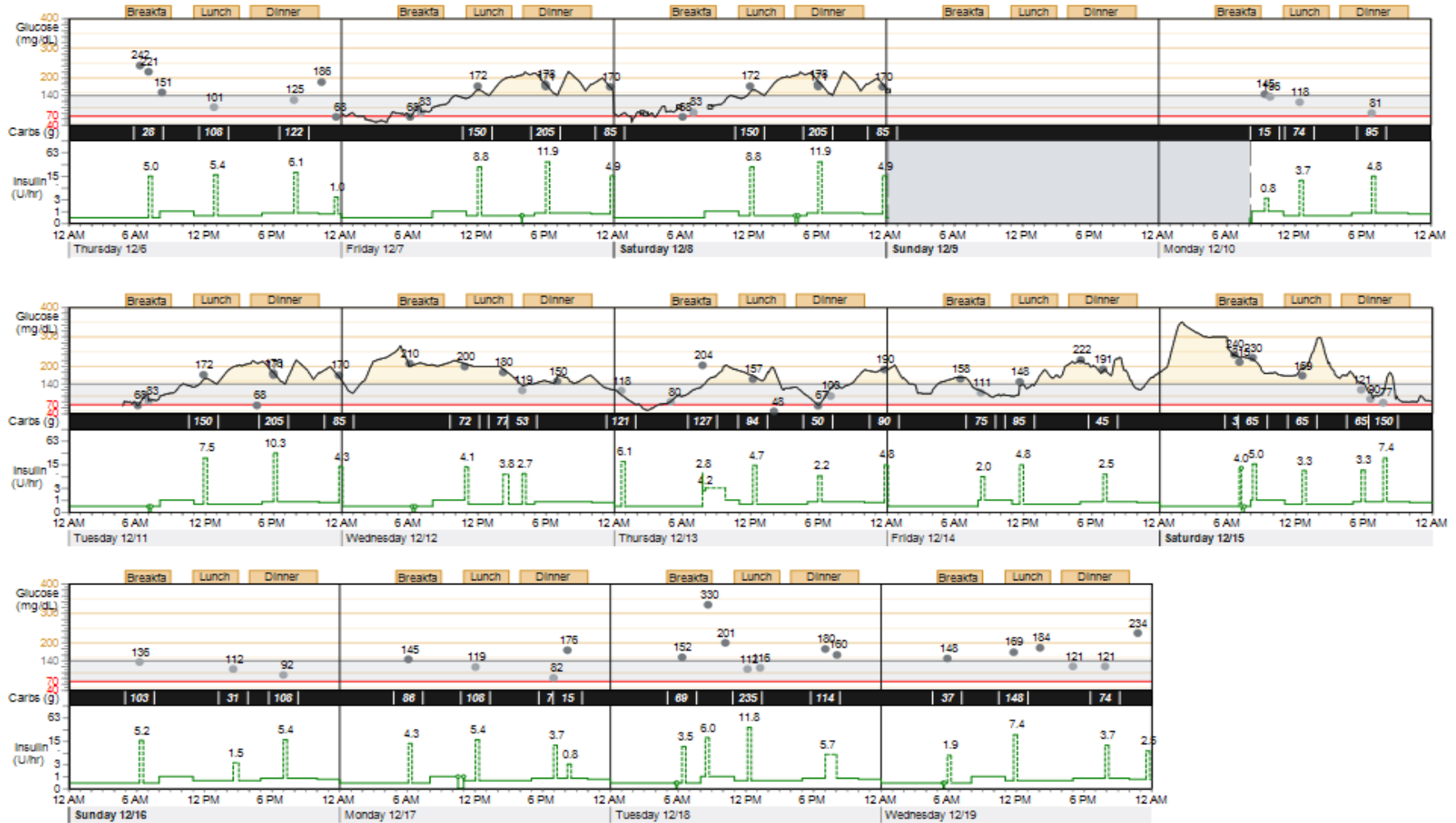


Statistics	12/6	12/19
Avg BG (mg/dL)	147 ± 54	
BG Readings	75	5,9/day
Readings Above Target	43	57%
Readings Below Target	7	9%
Sensor Avg (mg/dL)	158 ± 55	
Avg AUC > 140 (mg/dL)	32.5	6d 17h
Avg AUC < 70 (mg/dL)	0.3	6d 17h
Avg Daily Carbs (g)	338 ± 104	
Carbs/Bolus Insulin (g/U)	18	
Avg Total Daily Insulin (U)	36.7 ± 6.3	
Avg Daily Basal (U)	17.7	48%
Avg Daily Bolus (U)	18.9	52%

Glucose Overlay Bedtime to Wake-Up and Meal Periods - Readings & Averages (mg/dL)



— BG reading ● BG reading ▼▲ Off chart ◆ Average within target range ◆ Average outside target range



— Sensor trace ● BG reading — Basal - - - Bolus ⊞ Suspend ⌚ Time change
- - - Interrupted ▼ Off chart ····· Temp basal ■ Injected insulin (U)

Stručný prehľad správy Sensor and Meter Overview

Správa Sensor and Meter Overview (Prehľad údajov senzora a glukomera) obsahuje údaje z pacientovej inzulínovej pumpy, glukomera a glukózového senzora. Dôležité oblasti sú zvýraznené pre potreby podrobnejšieho preskúmania. Táto správa sa môže zobrazovať na viacerých stranách.

Údaje v tejto správe pomáhajú určiť úroveň a kvalitu kontroly, ktorú má pacient nad ochorením. Preskúmaním rôznych schém a grafov môžete zistiť, v ktorých časových úsekoch v rámci typického dňa a počas daného obdobia kvalita kontroly nad ochorením kolíše.

Symbol	Význam
— alebo ●	Nameraná hodnota GK: Hodnoty glykémie zaznamenané pumpou alebo glukomerom
▼▲	Mimo grafu: Nameraná glykémia >400 mg/dl (22,22 mmol/l) alebo <40 mg/dl (2,22 mmol/l)
◆	Priemer v cieľovom rozsahu: Priemer všetkých hodnôt glykémie spadá do cieľového rozsahu pacienta
◇	Priemer mimo cieľového rozsahu: Priemer všetkých hodnôt glykémie je nad alebo pod cieľovým rozsahom pacienta
~	Krivka senzora: Súvislá krivka zaznamenaná glukózovým senzorom
⏏	Prerušené: Prerušená komunikácia medzi vysielateľom senzora a inzulínovou pumpou
⋯	Priemer: Priemer všetkých glykemických kriviek senzora
—	Bazálna dávka: Nepretržité podávanie inzulínu z inzulínovej pumpy
⋯⋯⋯	Dočasná bazálna dávka: Dočasná zmena dávky podávaného bazálneho inzulínu
⋯	Bolus: Podávanie inzulínu z pumpy, ktoré znižuje vysokú glykémiu alebo jej predchádza
⏏	Pozastavenie: Pozastavenie akéhokoľvek podávania inzulínu z pumpy
⌚	Zmena času: V inzulínovej pumpe alebo v hodinách systému Guardian sa zmenil čas
■	Injekčne podaný inzulín (j.): Zaznamenaná inzulínová injekcia

Prekrývajúce sa schémy a grafy s údajmi senzora

POZNÁMKA: Prekrývajúce sa schémy a grafy senzora sa zobrazujú iba vtedy, ak sú k dispozícii údaje senzora.

24-hodinový prekrývajúci sa graf glukózového senzora – namerané hodnoty a priemery

Tento graf tvoria glykemické krivky senzora za každý deň, kedy sa glukózový senzor používal. Časové rámce zodpovedajúce času jedla u pacienta sú vyznačené v žltých rámečkoch nad grafom. Cieľový rozsah glykémie pacienta je vytieňovaný šedou farbou. Ak sa glykemická krivka senzora nachádza nad cieľovým rozsahom, oblasť medzi krivkou a cieľovým rozsahom je vytieňovaná bledožltou farbou. Ak sa glykemická krivka senzora nachádza pod cieľovým rozsahom, oblasť medzi krivkou a cieľovým rozsahom je vytieňovaná bledočervenou farbou. Intenzita tieňovania v tomto grafe zodpovedá počtu odchýlok nad alebo pod cieľovým rozsahom, ktoré sa vyskytli v danom časovom úseku. Prerušovaná čiara predstavuje priemer glykemických kriviek senzora.

Prekrývajúci sa graf glukózového senzora – čas od uloženia sa k spánku po prebudenie a časy jedál – namerané hodnoty a priemery

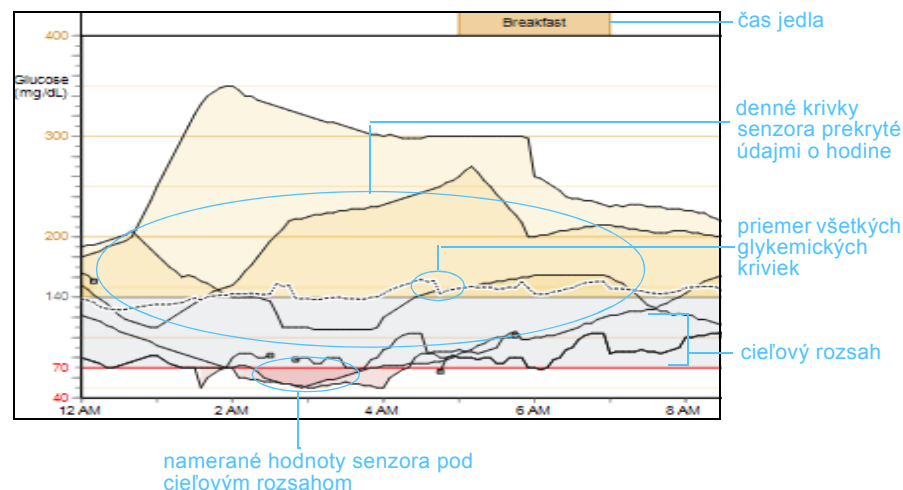
Čas od uloženia sa k spánku po prebudenie

Tento graf zobrazuje glykemickú krivku senzora zaznamenanú v čase od uloženia sa k spánku po prebudenie za každý deň, kedy sa glukózový senzor počas daného obdobia používal. Čas ukladania sa k spánku a prebúdzenia je prispôbený konkrétnemu pacientovi a je uvedený nad grafom. Cieľový rozsah glykémie pacienta je vytieňovaný šedou farbou. Ak sa glykemická krivka senzora nachádza nad cieľovým rozsahom, oblasť medzi krivkou a cieľovým rozsahom je vytieňovaná bledožltou farbou. Ak sa glykemická krivka senzora nachádza pod cieľovým rozsahom, oblasť medzi krivkou a cieľovým rozsahom je vytieňovaná bledočervenou farbou. Intenzita tieňovania v tomto grafe zodpovedá počtu odchýlok nad alebo pod cieľovým rozsahom, ktoré sa vyskytli v danom časovom úseku. Prerušovaná čiara predstavuje priemer glykemických kriviek senzora.

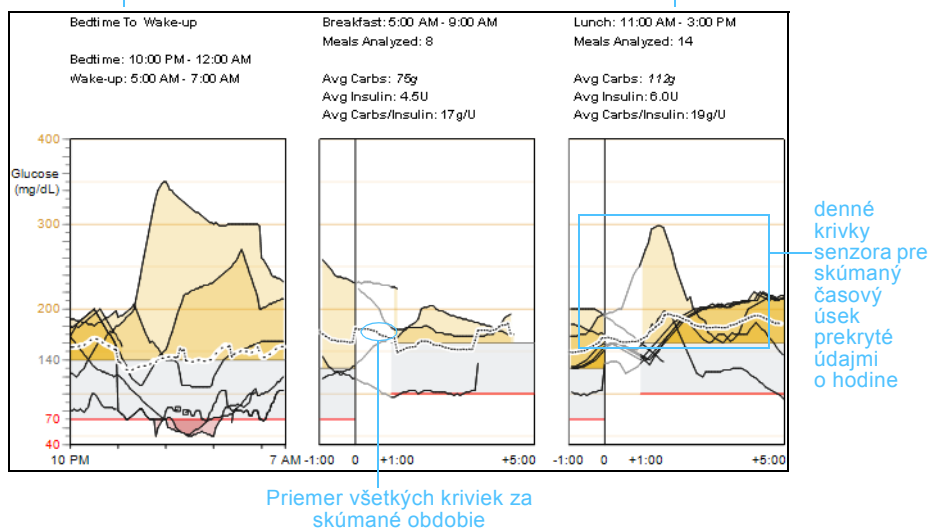
Časy jedla

V týchto grafoch sú skombinované glykemické krivky senzora pred jedlom a po jedle. Nad grafmi je uvedený časový rámeček, počet analyzovaných jedál, príjem sacharidov, priemerné hodnoty inzulínu a priemerné množstvo sacharidov na jednotku bolusového inzulínu za každé jedlo. Cieľový rozsah glykémie pacienta je vytieňovaný šedou farbou. Ak sa glykemická krivka senzora nachádza nad cieľovým rozsahom, oblasť medzi krivkou a cieľovým rozsahom je vytieňovaná bledožltou farbou. Ak sa glykemická krivka senzora nachádza pod cieľovým

rozsahom, oblasť medzi krivkou a cieľovým rozsahom je vytieňovaná bledočervenou farbou. Intenzita tieňovania v tomto grafe zodpovedá počtu odchýlok nad alebo pod cieľovým rozsahom, ktoré sa vyskytli v danom časovom úseku. Prerušovaná čiara predstavuje priemer glykemických kriviek senzora pre daný čas jedla.



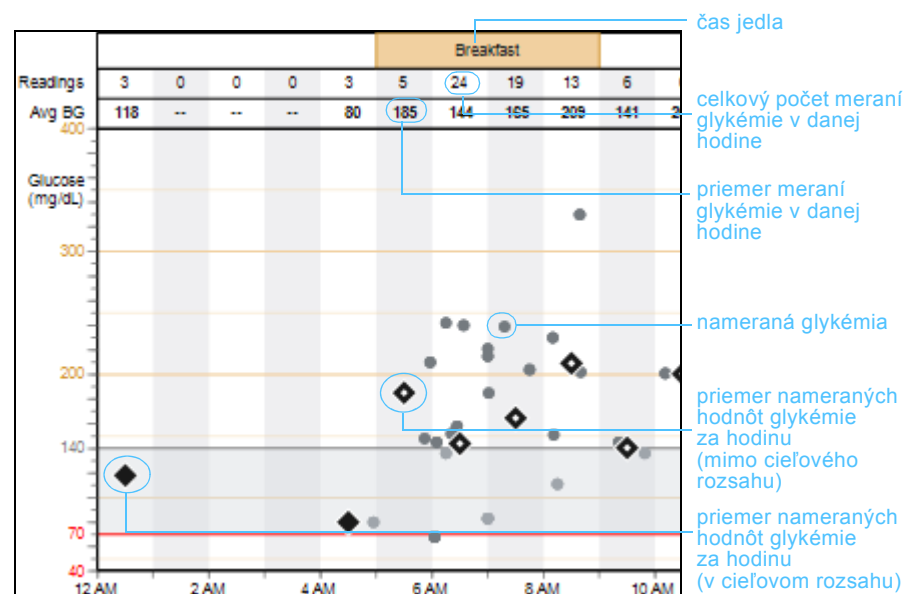
skúmaný čas od uloženia sa k spánku po prebudenie a čas jedál



Prekrývajúce sa schémy a grafy glukomera

24-hodinový prekrývajúci sa graf glykémie – namerané hodnoty a priemery

Tento graf zobrazuje hodnoty glykémie namerané glukomerom, ktoré boli zaznamenané každú hodinu počas daného obdobia. Zoskupené údaje pomáhajú určiť denné profily pri kontrole glykémie u pacienta. Riadok v hornej časti grafu zobrazuje počet meraní glykémie vykonaných každú hodinu a priemernú hodnotu nameranej glykémie. Údaje o glykémii sú zakreslené v grafe pod týmto riadkom.



Tabuľka Statistics (Štatistika)

Tabuľka Statistics (Štatistika) poskytuje súhrn nameraných hodnôt, ktoré sú popísané nižšie.

Definície

Avg BG (mg/dL) (Priem. GK (mg/dl)): Priemer všetkých hodnôt nameraných glukomerom a štandardná odchýlka

BG Readings (Merania GK): Počet hodnôt glykémie nameraných glukomerom (celkový počet a denný priemer)

Readings Above Target (Hodnoty nad cieľom): Počet nameraných hodnôt glykémie nad cieľovým rozsahom (celkový počet a denný priemer)

Readings Below Target (Hodnoty pod cieľom): Počet nameraných hodnôt glykémie pod cieľovým rozsahom (celkový počet a denný priemer)

Sensor Avg (mg/dL or mmol/l) (Priemer senzora (mg/dl alebo mmol/l)): Priemer všetkých hodnôt glykémie nameraných senzorom a štandardná odchýlka

Avg AUC >140 (mg/dL) (Priem. AUC >140 mg/dl) alebo Avg AUC >7,77 (mmol/L) (Priem. AUC >7,77 mmol/l): Priemerné vystavenie hyperglykémii, zobrazená horná cieľová hodnota vychádza z nastavení pacienta

Avg AUC <70 (mg/dL) (Priem. AUC <70 (mg/dl) alebo Avg AUC <3,88 (mmol/L) (Priem. AUC <3,88 (mmol/l)): Priemerné vystavenie hypoglykémii, zobrazená dolná cieľová hodnota vychádza z nastavení pacienta

Avg Daily Carbs (g) (Denný priemer sacharidov (g)): Priemerný denný príjem sacharidov a štandardná odchýlka

Carbs/Bolus Insulin (g/U) (Sacharidy/Bolusový inzulín (g/j.)): Priemerný príjem sacharidov na jednotku podaného bolusového inzulínu

Avg Total Daily Insulin (U) (Denný priemer celkového inzulínu (j.)): Priemerný bazálny a bolusový inzulín a štandardná odchýlka

Avg Daily Basal (U) (Priemerná denná bazálna dávka (j.)): Priemerný denný bazálny inzulín (počet jednotiek a percento z celkového množstva)

Avg Daily Bolus (U) (Priemerná denná bolusová dávka (j.)): Priemerný denný bolusový inzulín (počet jednotiek a percento z celkového množstva)

POZNÁMKA: Denné priemery a štandardné odchýlky zohľadňujú iba dni, pre ktoré sú k dispozícii nepretržité a kompletne údaje zariadenia za 24 hodín. Dni, počas ktorých sa zmenil čas alebo ktoré obsahujú neúplné údaje, sa do týchto výpočtov nezahŕňujú, ale budú sa zobrazovať v grafoch a započítavať do celkových súčtov.

Statistics	11/5	12/18
Avg BG (mg/dL)	150 ± 55	
BG Readings	222	5.5/day
Readings Above Target	127	57%
Readings Below Target	18	8%
Sensor Avg (mg/dL)	160 ± 55	
Avg AUC > 140 (mg/dL)	33.4	18d 5h
Avg AUC < 70 (mg/dL)	0.3	18d 5h
Avg Daily Carbs (g)	332 ± 95	
Carbs/Bolus Insulin (g/U)	18	
Avg Total Daily Insulin (U)	36.4 ± 5.9	
Avg Daily Basal (U)	18.0	49%
Avg Daily Bolus (U)	18.4	51%

priemer a štandardná odchýlka

počet za deň

celkový počet

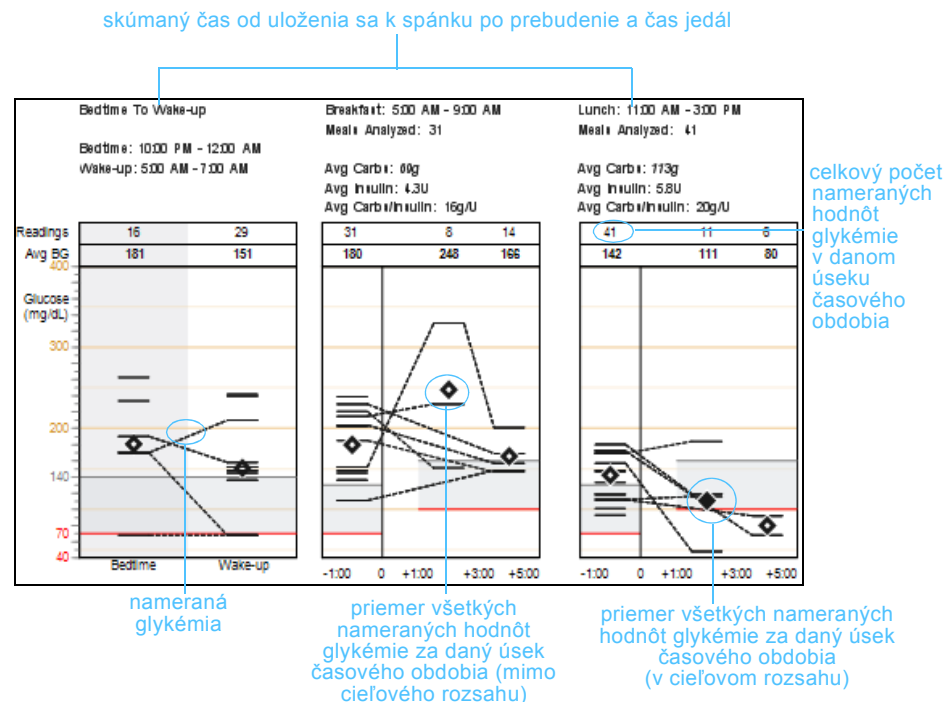
percento

Prekrývajúci sa graf glykémie – čas od uloženia sa k spánku po prebudenie a časy jedál – namerané hodnoty a priemery

Graf nameraných hodnôt a priemerov glykémie v čase od uloženia sa k spánku po prebudenie (Bedtime-to-Wake-up) zobrazuje poslednú hodnotu glykémie nameranú glukomerom počas definovaného časového úseku ukladania sa k spánku a prvú hodnotu glykémie nameranú glukomerom počas definovaného časového úseku prebúdzania za každý deň v danom období. Zodpovedajúce hodnoty glykémie v čase od uloženia sa k spánku po prebudenie sú spojené prerušovanou čiarou.

Grafy pre čas jedla – Breakfast (Raňajky), Lunch (Obed) a Dinner (Večera) znázorňujú hodnoty glykémie namerané glukomerom pred jedlom a po jedle, a to za každý deň daného obdobia. Namerané hodnoty glykémie zobrazené v týchto grafoch sú spojené s bolusom pred jedlom.

Ak v danom období glukomer zaznamenal viac ako 1 hodnotu glykémie, graf sa vytvorí s použitím hodnoty glykémie, ktorá je najbližšie k bolusovej udalosti. Grafy slúžia ako pomôcka pri určovaní denných profilov glykémie pacienta v možnom rozpätí 2 hodiny pred jedlom a 5 hodín po jedle.

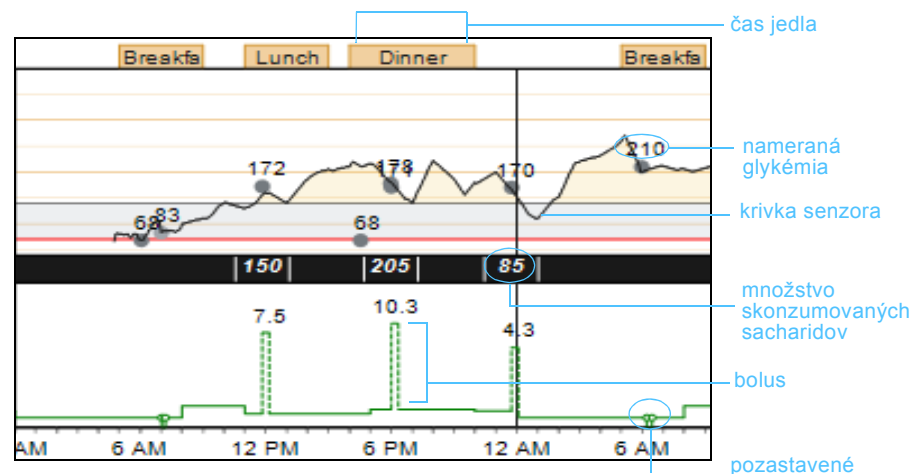


Glukóza, sacharidy, inzulín

Tento graf znázorňuje hodnoty glykémie namerané senzorom, hodnoty glykémie namerané glukomerom na kalibračné účely a ako potvrdzujúce testy kapilárnej krvi, príjem sacharidov zaznamenaný v kalkulačke Bolus Wizard®, aplikovaný bazálny a bolusový inzulín a injekčne podaný inzulín.

Časy jedál pacienta sú vyznačené nad grafom. Ak sa glykemická krivka senzora nachádza nad cieľovým rozsahom, oblasť medzi krivkou a cieľovým rozsahom je vytieňovaná bledožltou farbou. Ak sa glykemická krivka senzora nachádza pod cieľovým rozsahom, oblasť medzi krivkou a cieľovým rozsahom je vytieňovaná bledočervenou farbou.

Ak pre dané obdobie existuje viac ako 14 dní údajov, tento graf sa bude zobrazovať na viacerých stranách.



Správa Adherence (Dodržiavanie režimu)



Adherence (1 of 1)
11/1/2007 - 11/14/2007

Drake, Ethan
0

Generated: 11/15/2007 1:38:19 PM Page 1 of 1
Data Sources: MiniMed Paradigm 722 (E.Drake)

	Glucose Measurements		Bolus Events					Priming Events					Suspend Duration (h:mm)
	BG Readings	Sensor Duration (d:hh:mm)	Manual Boluses	Bolus Wizard Events	With Food	With Correction	Overridden	Rewind	Fixed Primes	Fixed Prime Volume (U)	Manual Primes	Manual Prime Volume (U)	
Thursday 11/1/2007	3			3	3	1	1						
Friday 11/2/2007	7		1	3	3	1	1						
Saturday 11/3/2007	6	24:00		3	3	3	3						0:02
Sunday 11/4/2007	6	21:05		3	3	3	3						0:15
Monday 11/5/2007		0:15											
Tuesday 11/6/2007	4			3	3			1			1	3.1	
Wednesday 11/7/2007	7	19:15		3	3								0:11
Thursday 11/8/2007	5	24:00		3	3	1					1	0.5	0:15
Friday 11/9/2007	8	24:00		5	5	3	1						
Saturday 11/10/2007	5	24:00		3	3	2							
Sunday 11/11/2007	7	24:00		5	5	3	2						0:15
Monday 11/12/2007	3			3	3						1	0.9	
Tuesday 11/13/2007	4			4	4								0:30
Wednesday 11/14/2007	7		1	3	3								0:05
Summary	5.7/day	6d 16h 35m	0.2/day	3.4/day	100.0%	41.5%	26.8%	1	0	--	3	0.7U/prime	1:33

● Partial day

Note: Partial days will not be included in summary averages. Days on which a time change occurred are considered to be partial days.

Prehľad správy Adherence

Správa Adherence (Dodržiavanie režimu) obsahuje údaje z pacientovej inzulinovej pumpy, glukomera a glukózového senzora (ak sa používa). Môže poskytnúť informácie o správaní pacienta pri regulácii glykémie. V správe Adherence môžu byť zhrnuté údaje maximálne z 2 týždňov. Jednotlivé časti správy sú popísané nižšie.

Stĺpec Date (Dátum)

V tomto stĺpci môže byť zobrazený symbol neúplného dňa označujúci, že za daný deň sa získali iba čiastočné údaje. Táto situácia môže nastať vtedy, ak sa v pumpe alebo systéme Guardian zmení čas.

Glucose Measurements (Merania glykémie)

Časť Glucose Measurements obsahuje stĺpce udávajúce počet hodnôt nameraných glukomerom a dobu používania glukózového senzora.

Bolus Events (Bolusové udalosti)

V časti Bolus Events sa nachádza 5 stĺpcov, ktoré uvádzajú celkové počty týchto položiek: (1) manuálne bolusy, (2) udalosti Bolus Wizard, (3) bolusy Bolus Wizard so zložkou jedla, (4) bolusy Bolus Wizard s opravou zložkou a (5) prepisy kalkulačky Bolus Wizard.

Priming Events (Udalosti plnenia)

Časť Priming Events obsahuje stĺpce udávajúce počet pretočení inzulinovej pumpy, počet fixných plnení a objem fixných plnení, počet manuálnych plnení a objem manuálnych plnení.

Pump Suspends (Pozastavenie pumpy)

Posledný stĺpec v tabuľke uvádza dobu (v hodinách a minútach), počas ktorej bola inzulinová pumpa pozastavená.

Riadok Summary (Súhrn)

Na konci každého stĺpca je uvedený celkový počet alebo denný priemer.

Symbol	Význam
	Neúplné údaje: Pre daný deň sú k dispozícii neúplné údaje. Tieto údaje sa zobrazujú v grafoch a v súhrnných hodnotách, ale nie sú zahrnuté do denných priemerov ani štandardných odchýlok.

neúplné údaje za deň

Glucose Measurements		Bolus Events					Priming Events					Suspend Duration (h:mm)	
Glucose Readings	Sensor Duration (d:h:mm)	Manual Boluses	Bolus Wizard Events	With Food	With Correction	Overridden	Revised	Fixed Priming	Fixed Priming Volume (U)	Manual Priming	Manual Priming Volume (U)		
Thursday 11/1/2007	3		3	3	1	1							
Friday 11/2/2007	7	1	3	3	1	1							
Saturday 11/3/2007	6	24:00	3	3	3	3						0:02	
Sunday 11/4/2007	6	21:05	3	3	3	3						0:15	
Monday 11/5/2007	0:15												
Tuesday 11/6/2007	4		3	3			1		1	3.1			
Wednesday 11/7/2007	7	19:15	3	3								0:11	
Thursday 11/8/2007	5	24:00	3	3	1				1	0.5		0:15	
Friday 11/9/2007	8	24:00	6	6	3	1							
Saturday 11/10/2007	5	24:00	3	3	2								
Sunday 11/11/2007	7	24:00	5	5	3	2						0:15	
Monday 11/12/2007	3		3	3					1	0.9			
Tuesday 11/13/2007	4		4	4								0:00	
Wednesday 11/14/2007	7		1	3	3							0:05	
Summary	5.7/day	0d 19h 35m	0.2/day	3.4/day	100.0%	41.5%	20.8%	1	0	--	3	0.7U/day	1:27

Partial day Note: Partial days will not be included in summary averages. Days on which a time change occurred are considered to be partial days.

Správa Logbook (Denník)



Logbook (1 of 1)
11/19/2007 - 12/2/2007

Drake, Ethan
0

Generated: 12/3/2007 10:12:58 AM Page 1 of 1
Data Sources: MiniMed Paradigm 722 (E.Drake)

	Breakfast					Lunch					Dinner					Daily Totals										
	12 AM	1 AM	2 AM	3 AM	4 AM	5 AM	6 AM	7 AM	8 AM	9 AM	10 AM	11 AM	12 PM	1 PM	2 PM	3 PM	4 PM	5 PM	6 PM	7 PM	8 PM	9 PM	10 PM	11 PM		
Monday 11/19/2007						242	221	151						101							125			186	68	Average (7): 156mg/dL Carbs: 258g Insulin: 32.5U Bolus: 54%
Tuesday 11/20/2007						68	83							172						178	171				170	Average (6): 140mg/dL Carbs: 440g Insulin: 41.3U Bolus: 62%
Wednesday 11/21/2007						68	83							172						178	171				170	Average (6): 140mg/dL Carbs: 440g Insulin: 41.3U Bolus: 62%
Thursday 11/22/2007																										Average (0): -- Carbs: -- Insulin: -- Bolus: --
Friday 11/23/2007													145	118							81					Average (4): 120mg/dL Carbs: 194g Insulin: 23.2U Bolus: 40%
Saturday 11/24/2007						68	83						172	150					68	178	171				170	Average (7): 130mg/dL Carbs: 440g Insulin: 41.3U Bolus: 54%
Sunday 11/25/2007						210							200	72					180	119						Average (5): 172mg/dL Carbs: 202g Insulin: 28.7U Bolus: 37%
Monday 11/26/2007	118				80			204					157	94			48			67		100		190	Average (8): 121mg/dL Carbs: 482g Insulin: 44.3U Bolus: 56%	
Tuesday 11/27/2007						158		111					148	95						222		191			Average (5): 166mg/dL Carbs: 275g Insulin: 28.8U Bolus: 33%	
Wednesday 11/28/2007						240	215	230					169	85						121	90	77			Average (7): 163mg/dL Carbs: 377g Insulin: 39.9U Bolus: 58%	
Thursday 11/29/2007						136	103							31			112					92			Average (3): 113mg/dL Carbs: 242g Insulin: 30.7U Bolus: 39%	
Friday 11/30/2007						145	86						119	108							82		176		Average (4): 131mg/dL Carbs: 283g Insulin: 32.1U Bolus: 44%	
Saturday 12/1/2007						152	69	330					201	112		116						180		160	Average (7): 179mg/dL Carbs: 418g Insulin: 46.1U Bolus: 59%	
Sunday 12/2/2007						148	37						169	148							121		121		Average (6): 163mg/dL Carbs: 259g Insulin: 33.1U Bolus: 47%	

■ < 70mg/dL
 ■ > 140mg/dL
 ○○ Multiple readings (most extreme shown)
 ☞ Pump rewind
 ☞ Suspend
 ○ Manual bolus or bolus with correction
 ----- Skipped meal
 ● Partial day
 ⌚ Time change

Prehľad správy Logbook

Správa Logbook (Denník) obsahuje v tabuľkovom formáte údaje z pacientovej inzulinovej pumpy a glukomera zaznamenané počas dvoch týždňov. Tabuľka uvádza vykazované dni v riadkoch a jednotlivé hodiny v stĺpcoch, čím vznikajú údajové bunky. Táto správa neobsahuje údaje senzora.

Údajové bunky

Každá údajová bunka vo vykazovanom období zodpovedá určitej hodine v rámci dňa a môže obsahovať až tri hodnoty: (1) nameranú hodnotu, (2) množstvo sacharidov v gramoch a (3) počet jednotiek inzulínu podaného v bolusovej dávke. V hornej časti správy sú zvýraznené časové rámce zodpovedajúce jednotlivým jedlám. V nasledujúcich častiach sú popísané jednotlivé prvky údajovej bunky.











Hodnoty glykémie

Hodnoty glykémie sa zobrazujú v hornej časti údajovej bunky. Hodnoty glykémie nad alebo pod cieľovým rozsahom pacienta sú zvýraznené. Ak sa v jednej hodine zaznamenali viaceré hodnoty, v pravom hornom rohu hodnoty glykémie je bodka a zobrazuje sa tá hodnota, ktorá sa na základe nasledujúcich priorit pokladá za najextrémnejšiu:

- Zobrazuje sa najnižšia zo všetkých hodnôt pod cieľovým rozsahom pacienta.
- Ak neexistujú žiadne hodnoty pod cieľovým rozsahom pacienta, ale zaznamenali sa hodnoty nad cieľovým rozsahom, zobrazí sa najvyššia z týchto hodnôt.
- Ak neexistujú žiadne hodnoty pod ani nad cieľovým rozsahom, zobrazí sa hodnota, ktorá je najďalej od stredu cieľového rozsahu pacienta.

Jedlá

Časové rámce jedál zodpovedajú obdobiam, kedy pacient konzumuje jedlo, a sú uvedené na začiatku správy. Hodnoty sacharidov zaznamenané na základe výpočtov kalkulačky Bolus Wizard sa sčítajú za každú hodinu časového úseku jedla a zobrazujú sa v čiernom rámečku v strede údajovej bunky. Ak sa za žiadnu hodinu v rámci časového úseku jedla nezaznamenajú žiadne hodnoty sacharidov, zobrazí sa symbol vynechaného jedla.

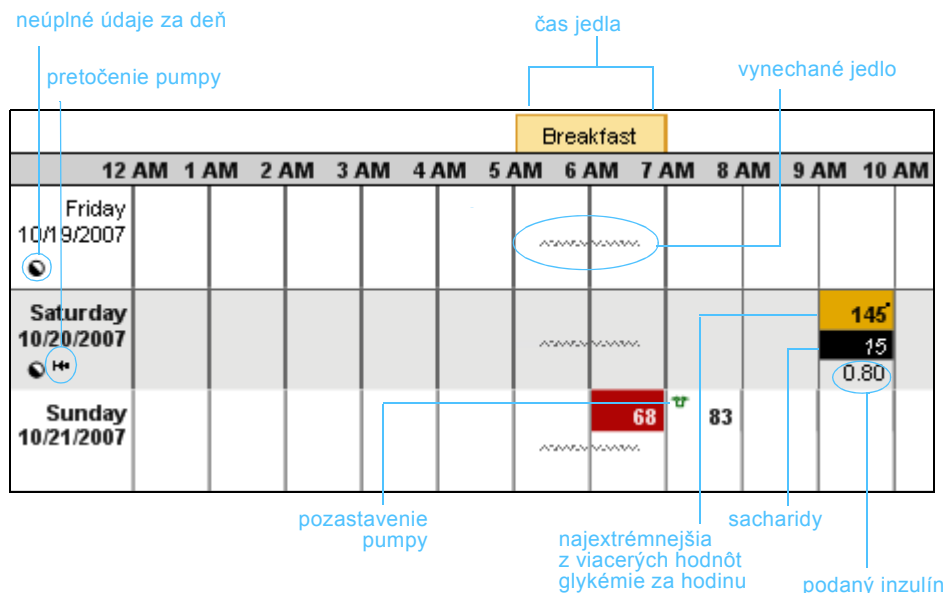
Symbol	Význam
	Glykémia <70 mg/dl (<3,88 mmol/l): Glykémia je pod dolnou hranicou cieľového rozsahu pacienta
	Glykémia >140 mg/dl (>7,77 mmol/l): Glykémia je nad hornou hranicou cieľového rozsahu pacienta
	Hodnota sacharidov: Celková hodnota sacharidov; zobrazená hodnota predstavuje celkové množstvo sacharidov skonzumovaných za danú hodinu daného dňa
	Viaceré namerané hodnoty: Najextrémnejšia hodnota v prípade, ak sa za hodinu zaznamenajú viaceré hodnoty glykémie; prioritu majú hypoglykemické hodnoty
	Pretočenie pumpy: Inzulínová pumpa bola pretočená (zvyčajne na účely výmeny zásobníka, ale aj na odstránenie upchatia)
	Pozastavenie: Pozastavenie akéhokoľvek podávania inzulínu z inzulinovej pumpy
	Manuálny bolus alebo bolus s korekciou: Aplikovaný manuálny bolus alebo bolus vypočítaný pomocou funkcie Bolus Wizard, ak je glykémia nameraná glukomerom mimo cieľového rozsahu pacienta
	Vynechané jedlo: V časovom rámci jedla sa nezaznamenali žiadne sacharidy
	Zmena času: V hodinách inzulinovej pumpy sa zmenil čas
	Neúplné údaje: Pre daný deň sú k dispozícii neúplné údaje. Tieto údaje sa zobrazujú v grafoch a súhrnnych hodnotách, ale nie sú zahrnuté do denných priemerov ani štandardných odchýlok

Bolus

Bolusy naprogramované v rámci danej hodiny sa zobrazujú v dolnej časti údajovej bunky. Ak hodnota bolusového inzulínu pochádza z manuálneho bolusu alebo korekcie funkcie Bolus Wizard, táto hodnota je zaokrúhlená.

Pozastavenia a zmeny času

Ak bola inzulínová pumpa pacienta zastavená alebo sa zmenil čas v hodinách pumpy, v ľavej hornej časti každej údajovej bunky zodpovedajúcej hodinám, počas ktorých bola táto udalosť zaznamenaná, sa zobrazí príslušný symbol.



Stípec Daily Totals (Denné súčty)

Stípec Daily Totals poskytuje súhrnné informácie za každý deň vykazovaného obdobia. Prvý riadok obsahuje denný priemer glykémie nameranej glukomerom a celkový počet meraní glukomera. V druhom riadku je uvedený celkový denný príjem sacharidov vychádzajúci zo zložky sacharidov v kalkulačke Bolus Wizard. Tretí riadok udáva celkové množstvo podaného inzulínu a percentuálny podiel inzulínu podaného v bolusovej dávke.

Daily Totals	
Average (7):	156mg/dL
Carbs:	258g
Insulin:	32.5U Bolus: 54%
Average (6):	140mg/dL
Carbs:	440g
Insulin:	41.3U Bolus: 62%

Správa Device Settings Snapshot (Výpis nastavení zariadenia)



Device Settings Snapshot
Monday 11/5/2007 12:11 AM

Drake, Ethan
0

Generated: 11/15/2007 2:17:25 PM Page 1 of 1
Data Sources: MiniMed Paradigm 722 (E.Drake)

Basal
Maximum Basal Rate 35.00 U/hr
Temp Basal Type Insulin Rate (U/hr)

Standard (active)

Pattern A

Pattern B

24-Hour Total	15.70 U
---------------	---------

24-Hour Total	66.80 U
---------------	---------

24-Hour Total	197.20 U
---------------	----------

TIME	U/hr	TIME	U/hr	TIME	U/hr
0:00	0.40	0:00	1.85	0:00	8.50
8:00	1.05	5:30	3.05	11:30	6.80
11:00	0.60	12:00	3.25	17:30	10.20
17:00	0.85	18:00	3.30	22:30	5.10
22:00	0.75	22:00	2.05		

Bolus	
Maximum Bolus	25.0 U
Dual/Square (Variable)	On
Blood Glucose Reminder	Off

Easy (Audio) Bolus	On
Entry (Step)	0.50 U

Bolus Wizard	On
Units	g, mg/dL
Active Insulin Time (h:mm)	8:00
Insulin Concentration (U)	--

Missed Bolus Reminder --	
Start (h:mm)	End (h:mm)
--	--

Carbohydrate Ratio (g/U)

Insulin Sensitivity (mg/dL per U)

Blood Glucose Target (mg/dL)

TIME	Ratio
0:00	20

TIME	Sensitivity
0:00	40

TIME	Low	High
0:00	80	180

Notes

Sensor	
Sensor	On
Alert Silence (Type, h:mm)	--
Transmitter ID	1234567
BG Units	--

Glucose Alerts			
	Off		
TIME	Low (mg/dL)	High (mg/dL)	
0:00	80	140	
Alert Repeat	0:05	0:05	

Predictive Alert	--		
Low High (mins)	--	--	

Rate Alert: Fall Rise (mg/dL/min)	--	--
-------------------------------------	----	----

AUC Limit: Low High (mg/dL)	--	--
-------------------------------	----	----

Missed Data/Weak Signal (h:mm)	0:05
--------------------------------	------

Graph Timeout (h:mm)	--
----------------------	----

Auto Calibration	--
------------------	----

Calibration Reminder (h:mm)	Off
-----------------------------	-----


Calibration (Alert) Repeat (h:mm)	0:05
-----------------------------------	------

Utilities	
Alert Type	Beep Short
Low Suspend (mg/dL)	--
Low Reservoir Warning	Time
Amount	22:00

Prehľad správy Device Settings Snapshot

Správa Device Settings Snapshot (Výpis nastavení zariadenia) obsahuje prispôbené nastavenia pacientovej inzulinovej pumpy alebo monitora Guardian, ktoré boli aktívne v deň a čas načítania údajov zo zariadenia pacienta.

Správa obsahuje tabuľky nastavení, ktoré zodpovedajú hlavným ponukám v zariadení: Basal (Bazálna dávka), Bolus (Bolusová dávka), Sensor (Senzor) a Utilities (Pomocné funkcie).


Device Settings Snapshot
 Monday 11/5/2007 12:11 AM

Drake, Ethan
 0

Generated: 11/15/2007 2:17:25 PM
 Data Source: MedAid Parsiply 722 (L Drake)

Page 1 of 1

Standard (active)		Pattern A		Pattern B	
TIME	U/hr	TIME	U/hr	TIME	U/hr
0:00	0.40	0:00	1.56	0:00	0.60
3:00	1.06	6:30	3.06	11:30	0.60
11:00	0.60	12:00	3.25	17:30	10.20
17:00	0.65	19:00	3.30	22:30	5.10
22:00	0.75	22:00	2.05		

24-hour Total		24-hour Total		24-hour Total	
TIME	U/hr	TIME	U/hr	TIME	U/hr
0:00	0.40	0:00	1.56	0:00	0.60
3:00	1.06	6:30	3.06	11:30	0.60
11:00	0.60	12:00	3.25	17:30	10.20
17:00	0.65	19:00	3.30	22:30	5.10
22:00	0.75	22:00	2.05		

Basal	
Maximum Basal Rate	35.00 U/hr
Temp Basal Type	Insulin Rate (U/hr)

Bolus	
Maximum Bolus	25.0 U
Dose/Square (Var/CM)	On
Blood Glucose Reminder	Off

Sensor	
Sensor	On
Alert Silence (Type, h:mm)	--
Transmitter ID	1234567
BG Units	--

Carbohydrate Ratio (g/U)		Insulin Sensitivity (mg/dL per U)		Blood Glucose Target (mg/dL)		
TIME	Ratio	TIME	Sensitivity	TIME	Low	High
0:00	20	0:00	40	0:00	80	180

Mixed Bolus Reminder	
Start (h:mm)	--
End (h:mm)	--

Glucose Alerts		
TIME	Low (mg/dL)	High (mg/dL)
0:00	80	140

Alert Repeat	
Low	0:05
High	0:05

Utilities	
Alert Type	Deep Short
Low Suspend (mg/dL)	--
Low Reservoir Warning	Time
Amount	22:00

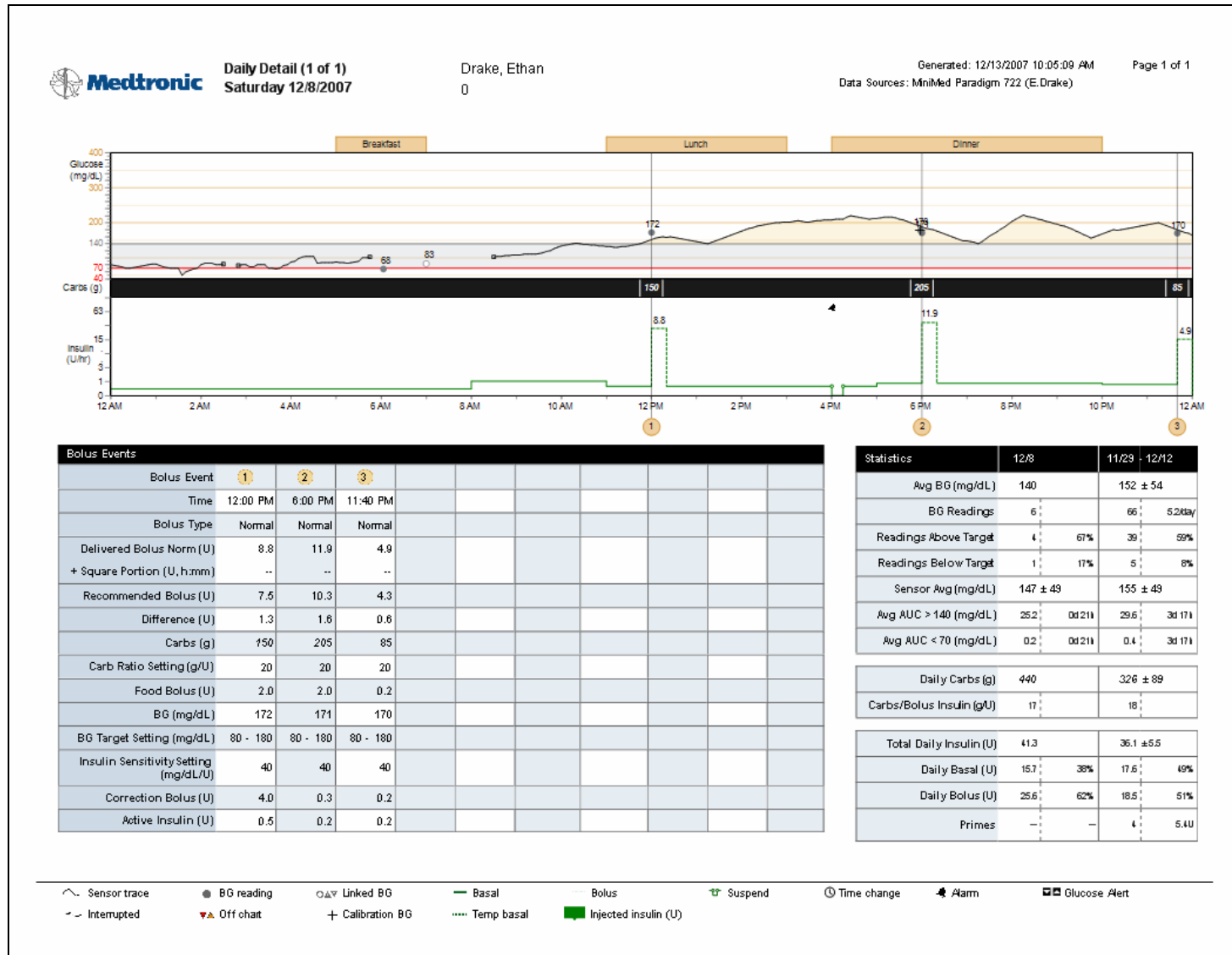
Predictive Alert	
Low	--
High	--

Auto Calibration	
Auto Calibration	--
Calibration Reminder (h:mm)	Off
Calibration (Alert Repeat (h:mm))	0:05

Missed Data/Weak Signal	
Missed Data/Weak Signal (h:mm)	0:05
Graph Timeout (h:mm)	--

Notes	















Správa Daily Detail (Denné detailné údaje)



⤵ Sensor trace
 ● BG reading
 ○ Linked BG
 — Basal
 — Bolus
 ⏸ Suspend
 ⌚ Time change
 🔔 Alarm
 📊 Glucose Alert
⤴ Interrupted
⚠ Off chart
⊕ Calibration BG
⋯ Temp basal
■ Injected insulin (U)

Prehľad správy Daily Detail

Správa Daily Detail (Denné detailné údaje) obsahuje údaje z pacientovej inzulínovej pumpy, glukomera a glukózového senzora (ak sa použil), ktoré poskytujú informácie o kompenzácii u pacienta, vrátane odozvy na príjem sacharidov a používania inzulínu. Táto správa obsahuje údaje z jedného dňa a je rozdelená na tri časti, ktoré sú popísané v nasledujúcich odsekoch.

Symbol	Význam
	Krivka senzora: Súvislá krivka zaznamenaná glukózovým senzorm
	Prerušené: Prerušená komunikácia medzi vysielačom senzora a inzulínovou pumpou
	Nameraná hodnota GK: Glykémia zaznamenaná glukomerom
	Mimo grafu: Nameraná glykémia >400 mg/dl (22,22 mmol/l) alebo <40 mg/dl (2,22 mmol/l)
	GK odoslaná cez pripojenie: Namerané hodnoty glykémie automaticky odoslané do inzulínovej pumpy z glukomera s bezdrôtovým pripojením
	Kalibračná GK: Hodnota glykémie nameranej glukomerom, ktorá sa použila na kalibráciu senzora
	Bazálna dávka: Nepretržité podávanie inzulínu z inzulínovej pumpy
	Dočasná bazálna dávka: Dočasná zmena dávky podávaného bazálneho inzulínu
	Bolus: Podávanie inzulínu z pumpy, ktoré znižuje vysokú glykémiu alebo jej predchádza
	Pozastavenie: Pozastavenie akéhokoľvek podávania inzulínu z inzulínovej pumpy
	Zmena času: V inzulínovej pumpke alebo v hodinách systému Guardian sa zmenil čas
	Alarm senzora: Stav súvisiaci s funkciami senzora spôsobil zaznamenanie alarmu v pumpke. Alarmy senzora sa v grafe zobrazujú v časti venovanej glykémii, zatiaľ čo alarmy pumpy sa zobrazujú v časti venovanej inzulínu.
	Injekčne podaný inzulín (j.): Pacient dostal inzulínovú injekciu
	Výstraha glykémie: Zaznamenaná výstraha upozorňujúca na vysokú alebo stúpajúcu glykémiu. Zaznamenaná výstraha upozorňujúca na nízku alebo klesajúcu glykémiu. Zaznamenávajú sa aj prediktívne výstrahy.

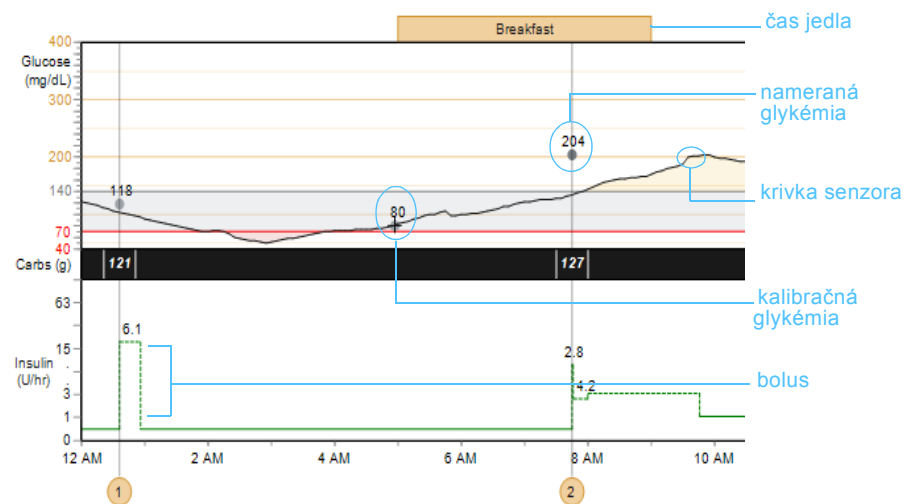
Glukóza, sacharidy a inzulín

Tento graf poskytuje prehľad hladiny glykémie, príjmu sacharidov a používania inzulínu u pacienta počas vybraného dňa. V grafe sa nachádzajú hodnoty glykémie z glukomera a zo senzora (ak sa senzor použil), príjem sacharidov (alebo markery jedla z monitora Guardian) zaznamenaný v kalkulačke Bolus Wizard, podaný bazálny a bolusový inzulín a injekčne aplikovaný inzulín. Prispôsobené časové rámce zodpovedajúce času jedla u pacienta sú vyznačené v žltých rámečkoch nad grafom.

Zakrúžkované čísla v spodnej časti grafu zodpovedajú udalostiam v tabuľke Bolus Events (Bolusové udalosti), ktorá sa nachádza na konci správy. Cieľový rozsah glykémie pacienta je vytieňovaný šedou farbou. Ak sa glykemická krivka senzora nachádza nad cieľovým rozsahom, oblasť medzi krivkou a cieľovým rozsahom je vytieňovaná bledožltou farbou. Ak sa glykemická krivka senzora nachádza pod cieľovým rozsahom, oblasť medzi krivkou a cieľovým rozsahom je vytieňovaná bledočervenou farbou.

Hodnoty glykémie namerané glukomerom sú znázornené bodkami s príslušnými číselnými hodnotami. Príjem sacharidov sa zobrazuje v čiernom páse pod meraniami glykémie. Zelená krivka v spodnej časti grafu ukazuje podávanie inzulínu z pumpy vrátane bazálnych a dočasných bazálnych dávok, bolusov a pozastavení.

POZNÁMKA: Aplikácia inzulínu je vyjadrená v jednotkách za hodinu v logaritmickú mierke. Táto mierka umožňuje, aby boli viditeľné aj relatívne malé zmeny bazálnych dávok, takže ich možno zobrazíť v kontexte s inými podanými bolusmi.



Tabuľka Bolus Events (Bolusové udalosti)

Tabuľka s údajmi Bolus Events poskytuje súhrn meraní a nastavení kalkulačky Bolus Wizard pre každú bolusovú udalosť. Číslo bolusovej udalosti na začiatku údajovej tabuľky je rovnaké ako zakrúžkované číslo pri osi x v grafe glykémie, sacharidov a inzulínu, ktorý sa nachádza na začiatku správy. Jednotlivé prvky tabuľky sú popísané nižšie.

Bolus Event (Bolusová udalosť): Krížový odkaz na graf glykémie, sacharidov a inzulínu

Time (Čas): Čas výskytu bolusovej udalosti

Delivered Bolus Norm (U) + Square Portion (Podaný bolus – štandardný (j.) + rozložený): Skutočný podaný bolus rozdelený na štandardné a rozložené množstvo

Recommended Bolus (U) (Odporúčaný bolus (j.)): Bolus odporúčaný kalkulačkou Bolus Wizard

Difference (U) (Rozdiel (j.)): Rozdiel medzi podaným bolusom a odporúčaným bolusom

Carbs (g) (Sacharidy (g)): Príjem sacharidov

Carb Ratio Setting (g/U) (Nastavenie pomeru sacharidov (g/j.)): Zobrazuje nastavenie použité na výpočet zložky jedla v odporúčanom boluse

Food Bolus (U) (Bolus k jedlu (j.)): Inzulín použitý na pokrytie príjmu sacharidov (bolus k jedlu + opravný bolus = odporúčaný bolus)

BG (mg/dL or mmol/L) (GK (mg/dl alebo mmol/l)): Glykémia nameraná glukomerom v čase bolusovej udalosti

BG Target Setting (mg/dL or mmol/L) (Nastavenie cieľového rozsahu GK (mg/dl alebo mmol/l)): Cieľový rozsah glykémie (podľa nastavení pacienta)

Insulin Sensitivity Setting (mg/dL/U or mmol/L/U) (Nastavenie citlivosti na inzulín (mg/dl/j. alebo mmol/l/j.)): Zníženie glykémie po podaní 1 jednotky inzulínu (podľa nastavení pacienta)

Correction Bolus (U) (Opravný bolus (j.)): Inzulín použitý na korekciu vysokej glykémie (bolus k jedlu + opravný bolus = odporúčaný bolus)

Active Insulin (U) (Aktívny inzulín (j.)): Podaný bolusový inzulín, ktorý sa zatiaľ nevstrebával

Bolus Events	
Bolus Event	1
Time	5:52 AM
Bolus Type	Normal
Delivered Bolus Norm (U)	1.9
+ Square Portion (U, h:mm)	--
Recommended Bolus (U)	1.9
Difference (U)	--
Carbs (g)	37
Carb Ratio Setting (g/U)	20
Food Bolus (U)	1.9
BG (mg/dL)	148
BG Target Setting (mg/dL)	80 - 180
Insulin Sensitivity Setting (mg/dL/U)	40
Correction Bolus (U)	--
Active Insulin (U)	--

Tabuľka Statistics (Štatistika)

Informácie z tabuľky Statistics umožňujú v kombinácii s ďalšími správami porovnať stav pacienta v rôznych obdobiach a zistiť, ktoré oblasti vyžadujú podrobnejšie preskúmanie.

Prvé dva stĺpce obsahujú podrobné štatistické údaje a priemery za daný deň. V posledných 2 stĺpcoch sa nachádzajú podrobné údaje za celé vykazované obdobie.

Údaje tabuľky Statistics sú popísané nižšie.

Avg BG (mg/dL or mmol/L) (Priemerná GK (mg/dl alebo mmol/l)): Priemer všetkých hodnôt glykémie nameraných glukomerom

BG Readings (Merania GK): Celkový počet hodnôt glykémie z glukomera

Readings Above Target (Hodnoty nad cieľom): Celkový počet hodnôt glykémie z glukomera nad cieľovým rozsahom

Readings Below Target (Hodnoty pod cieľom): Celkový počet hodnôt glykémie z glukomera pod cieľovým rozsahom

Avg Sensor Gluc. (mg/dL or mmol/L) (Priem. GK senzora (mg/dl alebo mmol/l)): Priemer všetkých hodnôt glykémie nameraných senzorom a štandardná odchýlka

Avg. AUC >140 (mg/dL) (Priem. AUC >140 mg/dl) alebo Avg AUC >7,77 (mmol/L) (Priem. AUC >7,77 mmol/l): Priemerné vystavenie hyperglykémii (hodnota vychádza z cieľového rozsahu pacienta)

Avg. AUC <70 (mg/dL) (Priem. AUC <70 mg/dl) alebo Avg AUC <3,88 (mmol/L) (Priem. AUC <3,88 mmol/l): Priemerné vystavenie hypoglykémii (hodnota vychádza z cieľového rozsahu pacienta)

Daily Carbs (g) (Sacharidy za deň (g)): Celkový denný príjem sacharidov

Carbs/Bolus Insulin (g/U) (Sacharidy/Bolusový inzulín (g/j.)): Priemerný príjem sacharidov na jednotku bolusového inzulínu

Total Daily Insulin (U) (Celkový inzulín za deň (j.)): Priemer celkového použitého bazálneho a bolusového inzulínu

Daily Basal (Denný bazál): Priemerný denný bazálny inzulín (počet jednotiek a percento z celkového denného inzulínu)

Daily Bolus (Denný bolus): Priemerný denný bolusový inzulín (počet jednotiek a percento z celkového denného inzulínu)

Primes (Plnenie): Počet udalostí plnenia pumpy a počet jednotiek inzulínu použitého pri plnení

Statistics	11/15		11/15	12/12
Avg BG (mg/dL)	163		152 ± 54	
BG Readings	6		138	5.4/day
Readings Above Target	4	67%	82	59%
Readings Below Target	—	0%	12	9%
Sensor Avg (mg/dL)	--		157 ± 53	
Avg AUC > 140 (mg/dL)	—	—	31.4	10d9l
Avg AUC < 70 (mg/dL)	—	—	0.4	10d9l
Daily Carbs (g)	259		331 ± 92	
Carbs/Bolus Insulin (g/U)	17		18	
Total Daily Insulin (U)	33.1		36.3 ± 5.4	
Daily Basal (U)	17.6	53%	17.6	49%
Daily Bolus (U)	15.5	47%	18.6	51%
Primes	—	—	7	9.9U

POZNÁMKA: Ak nastala udalosť funkcie Bolus Wizard, ale výsledný bolus bol pred podaním zrušený, v tejto tabuľke sa zobrazí udalosť Bolus Wizard, ale samotný bolus nie.